

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITÉ DE CANTON DE LOW



À une séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Canton de Low, tenue le 7 octobre 2019 à 19h00 en la salle du Conseil, sise au 4C, chemin d'Amour, Canton de Low et conformément au code municipal sont présents son honneur la mairesse Carole Robert, mesdames les conseillères Joanne Mayer, Maureen Rice, Anne Bélisle et messieurs les conseillers Luc Thivierge et Matthew Orlando formant quorum sous la présidence de la mairesse Madame Carole Robert.

Absent : Monsieur le conseiller Ghyslain Robert

Monsieur Pierre Gagnon, Directeur général, aussi présent, agit à titre de greffier.

**1. ADMINISTRATION**

**OUVERTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 OCTOBRE 2019 - 1**

Madame Carole Robert, mairesse, ouvre la séance ordinaire à 19h00 après constatation du quorum.

**AFFAIRES DÉCOULANT DE LA RÉUNION PRÉCÉDENTE - 2**

Achat du terrain où est situé le garage municipal a été fait en 1995.

# 224-10-2019

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE DU 7 OCTOBRE 2019 -3**

Séance ordinaire du Conseil 7 octobre 2019

**Ordre du jour**

**1- Administration**

1. Ouverture de la séance ordinaire du 7 octobre 2019 ;
2. Affaires découlant de la réunion précédente ;
3. Adoption de l'ordre du jour - séance ordinaire du 7 octobre 2019 ;
4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 septembre 2019 ;
5. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 9 septembre 2019 ;
6. Dépôt du rapport de la mairesse ;
7. Dépôt du rapport du comité d'administration ;
8. Transferts budgétaires ;
9. Dépôt du rapport du comité de finances ;
10. Acceptation des comptes à payer du 22 août 2019 au 21 septembre 2019 ;
11. Formation – Initier le changement ;
12. Formation – Comptabilité ;
13. Réduction d'heures de travail-- Monsieur Christian Rostaing -- Préposé d'entretien général ;
14. Budget 2020 préparation ;
15. Information et questions se rapportant à l'administration ;

**2 - Sécurité publique**

1. Dépôt du rapport du comité de sécurité publique ;
2. Sécuriser les équipements des pompiers ;
3. Entériner les besoins en formation pour les pompiers à temps partiel au programme d'aide financière pour la formation – Pompier I ;
4. Adoption du projet numéro 2019-02 *Systeme de répartition* ;
5. Adoption du projet numéro 2019-01 *Achat d'équipements de protection* ;
6. Modification à la résolution numéro 154-07-2019 ;
7. Information et questions se rapportant à la sécurité publique ;

**3 - Travaux publics**



1. Dépôt du rapport du comité des travaux publics ;
2. Formation en abattage manuel ;
3. Proposition de résolution -- Horaire de travail ;
4. Service professionnel -- Étude géotechnique -- Chemin Fieldville -- Glissement de terrain ;
5. Resurfaçage de la route 105 de Wakefield à l'intersection route 117 ;
6. Information et questions se rapportant aux travaux publics ;

**4 - Environnement (Hygiène du milieu)**

1. Dépôt du rapport du comité de l'environnement ;
2. Information et questions se rapportant à l'environnement ;

**5 - Urbanisme**

1. Dépôt du rapport du service d'urbanisme ;
2. Comité d'urbanisme et Comité consultatif d'urbanisme ;
3. Monsieur Jean-Philippe Martin – Directeur du service d'urbanisme -- contrat employé cadre ;
4. Information et questions se rapportant à l'urbanisme ;

**6 - Loisirs et culture et communications**

1. Dépôt du rapport du comité Loisirs et Culture et Communications ;
2. Information et questions se rapportant aux Loisirs, Cultures et Communications ;

**7 - Varia**

**8 - Correspondance**

**9 - Période de questions**

**10 - Clôture et levée de la séance ordinaire du 7 octobre 2019**

Donné à la municipalité de Canton de Low, ce 7<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 2019.

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice

**ET RÉSOLU** d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 7 octobre 2019 tel que transmis par le directeur général.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 225-10-2019**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU  
3 SEPTEMBRE 2019 - 4**

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice

**ET RÉSOLU** d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 septembre 2019 tel que déposé par le directeur général.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**



# 226-10-2019

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE  
EXTRAORDINAIRE DU 9 SEPTEMBRE 2019 - 5**

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Anne Bélisle

**ET RÉSOLU** d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 9 septembre 2019  
tel que déposé par le directeur général.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**DÉPÔT DU RAPPORT DU MAIRE -6**

Madame la Mairesse dépose son rapport verbal.

**DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ D'ADMINISTRATION - 7**

Dépôt du rapport du comité d'administration verbal.

**TRANSFERTS BUDGÉTAIRES - 8**

**DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE FINANCES - 9**

Dépôt du rapport du comité de finances verbal.

# 227-10-2019

**ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER DU 22 AOÛT AU 21 SEPTEMBRE 2019 -  
10**

**ATTENDU QUE** la liste des comptes à payer pour la présente séance a été vérifiée ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'approuver les comptes à payer tels que déposés par le directeur général au montant de 92 379.43 \$, les salaires nets au montant de 45 643.94 \$ et les dépenses incompressibles au montant de 30 488.49 \$ pour un total de 168 511.86 \$.

**QUE** le compte 0060050-PR1 (650-EF1) soit affecté de ces dépenses, et ce jusqu'à ce que le budget soit renfloué.



		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4		x		
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

# chèque	fournisseur	montant	
4297	Lemieux, Michel	200,00 \$	mai à août cellulaire
4298	Poste Canada	517,39 \$	timbres
4299	R&S truck repair	808,99 \$	chèque de remplacement
4300	Échec aux Crimes	1 000,00 \$	résolution#203-09-2019
4301	Ministre des Finances	679,00 \$	résolution #215-09-2019
4302	McGoey, Martin	1 872,48 \$	inspection PEP et réparation freins citerne
4303	Gagnon, Pierre	83,63 \$	cellulaire et 1/3 internet
4304	Picard, Travis	135,00 \$	bottes de sécurité 2019
4305	Petite caisse	293,00 \$	lettre enregistrées, eau
4306	Aréo-Feu	7 549,26 \$	résolution #038-03-2019 achat détecteur gaz
4307	DHC Avocats	5 005,10 \$	Consultations générales, opinion-services professionnelles
4308	Distributions Pierre Lavigne	2 359,72 \$	lames niveleuse
4309	Échelles C.E.Thibault	103,48 \$	inspection et réparations échelles
4310	Carrières Edelweiss	2 329,24 \$	238.33 tonnes MG-20B
4311	EFKL Inc	1 655,64 \$	1 au 28 septembre 2019 visites,rapports,échantillonnage 3 stations
4312/4343	Enseignes multi graphique	970,62 \$	enseignes limite de vitesse,arrêt
4313	Eurofins	172,47 \$	analyse échantillonnage eau
4314	Francis Canada Truck Centre	423,60 \$	alignement
4315	Garage Johnson	1 398,10 \$	résolution #210-09-2019 pneus
4316	Gascon	316,17 \$	résolution #160-07-2019vidange toilette portative
4317	Gestion USD Loubac	1 970,44 \$	financement bac
4318	H.Lafrenière	343,76 \$	ponceau
4319	Irwin's	764,74 \$	charriot, boyau d'arrosage, rouleau geo textile, peintures
4320	J.R.Brisson	506,85 \$	hose,plate shim
4321	Konica Minolta	249,14 \$	location photocopieuse bibliothèque, caserne et bureau
4322	Laurentide Re/sources	152,47 \$	recupération conteneur huiles et peintures usées
4323	Levett, Sylvia	16,72 \$	frais de déplacement poste et caisse
4324	Livraison 105	137,96 \$	livraison échantillonnage
4325	Martin, Jean-Philippe	23,41 \$	frais de déplacement garage
4326	McGoey, Martin	3 067,08 \$	réparations freins,hose hydraulique, ajustement
4327	CTM	114,98 \$	location radio et temps d'onde
4328	MRC des Collines de l'Outaouais	8 153,94 \$	Août 49.58 tonnes ordures
4329	MRC Vallée de la Gatineau	2 610,32 \$	prolongement de contrat d'hébergement du serveur et évaluation ponceaux
4330	Municipalité de Kazabazua	1 027,80 \$	entraide municipale incendie

4331	Municipalité de Denholm	11 367,42 \$	entente ordures et recyclages
4332	Parisien, Simon	1 655,64 \$	28 juillet 31 août 2019 visites, échantillonnage, rapports stations de pompage
4333	Parisien, Simon	1 655,64 \$	1 au 28 septembre 2019 visites, échantillonnage, rapports 3 stations de pompage
4334	Purolator	16,17 \$	livraison documents
4335	REIS equipment	9 860,81 \$	location rétrocaveuse et remplacement de la grille
4336	Riobec sécurité	639,50 \$	bottes, pantalons, gants pour la formation de scie mécanique
4337	Ronald O'Connor Construction	12 139,81 \$	pelle et transport, 517.50 tonnes MG20, 161.41 tonnes MG20 entretien
4338	Ryan' garage	1 537,64 \$	Sierra 2009 clés, left & right lower ball joints, stabilizer bar Sierra 2014 door latch
4339	Staples	1 089,27 \$	fournitures de bureau administration et bibliothèque, fournitures de nettoyages
4340	Terracube	1 763,15 \$	2 conteneur de 30 verges
4341	Urba +	222,43 \$	travail inspecteur à distance
4342	Ville de Gatineau	1 454,02 \$	frais d'analyse d'eau
4343	Groupe DL Informatique	374,36 \$	mensualité Office 365
4344	9001-0216 Carrières Tremblay	1 591,07 \$	93.82 tonnes 0 3/4 CTF ch. Fieldville
	<b>Total</b>	<b>92 379,43 \$</b>	
	Dépenses incompressibles		
	# prélèvement		
	Ministère du Revenu Québec (DAS)	11 705,77 \$	
	Receveur Canada	4 455,84 \$	
953	Hydro Québec	1 099,66 \$	station de pompage Low
954	Hydro Québec	218,24 \$	caserne
955	Hydro Québec	38,59 \$	éclairage publique
956	Hydro Québec	624,49 \$	400 Route 105
957	Hydro Québec	109,38 \$	bibliothèque
958	Hydro Québec	575,68 \$	bureau administratif
959	Hydro Québec	449,92 \$	garage
960	Bell Canada	451,62 \$	bureau administratif
961	Bell Canada	164,36 \$	caserne
962	Bell Canada	120,08 \$	garage
963	Bell Canada	82,14 \$	station de pompage Low
964	Bell mobilité	65,50 \$	cellulaire urgence
965	Douglas Morrison	9 000,25 \$	essence régulière et diesel
966	Hydro Québec	376,34 \$	bureau administratif
967	Visa	950,63 \$	Storm, adobe, inscription formation signalisation
	<b>Total</b>	<b>30 488,49 \$</b>	
	RREMQ	2 357,70 \$	REER 22 août - 21 septembre 2019
	Assurance collective	3 689,88 \$	22 août -21 septembre 2019
	Salaires nets	45 643,94 \$	22 août -21 septembre 2019



# 228-10-2019

**FORMATION --INITIER LE CHANGEMENT - 11**

**CONSIDÉRANT QUE** la réussite d'un projet passe par la volonté des citoyens à changer leurs habitudes et d'adhérer aux différents changements qui leur sont proposés ;

**CONSIDÉRANT QUE** cette formation explique les mécanismes à prévoir en amont, pendant et après les changements afin qu'ils puissent être durables ;

**CONSIDÉRANT QUE** cette formation outillera les participants dans :

- o La conduite du changement dans le but de susciter l'adhésion et d'intervenir de manière efficace à travers les projets municipaux ;
- o Identifier les conditions de succès pour réussir un changement ;
- o Intervenir de manière efficace dans la conduite de changements à travers vos projets municipaux ;
- o Élaborer un plan d'action de gestion de changement ayant pour but de susciter l'adhésion ;

**CONSIDÉRANT QUE** la FQM (Fédération québécoise des municipalités) offre cette formation à la MRC à Maniwaki ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,

**APPUYÉ** par madame la conseillère, Anne Bélisle

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'approuver la dépense de 990.00 \$ plus taxes et les frais encourus pour la participation de trois (3) membres du Conseil, à la formation « Initier le changement » qui aura lieu le 11 octobre 2019 à Maniwaki.

**QUE** le compte 0060050-PR1 (650-EF1) soit affecté de cette dépense, et ce jusqu'à ce que le budget, poste budgétaire 02-11000-454, soit renfloué.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4		x		
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5		x		
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

# 229-10-2019

**FORMATION – COMPTABILITÉ - 12**

**CONSIDÉRANT QUE** le poste en comptabilité d'une municipalité demande une formation ;

**CONSIDÉRANT QUE** cette formation a été demandée par madame Hélène Desjardins ;

**CONSIDÉRANT QUE** cette formation sera prise, à l'Hôtel de Ville, à raison d'une journée de travail par semaine soit de 08h00 à 17h00 ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,

**APPUYÉ** par monsieur le conseiller, Matthew Orlando

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'approuver la dépense de 680.00 \$ plus taxes et les frais encourus pour la participation à distance à la formation en comptabilité numéro 5231 d'une durée de 1350 heures.

**QUE** le compte 0060050-PR1 (650-EF1) soit affecté de cette dépense, et ce jusqu'à ce que le budget, poste budgétaire 02-13000-454, soit renfloué.

QUE le compte 0060050-PR1 (650-EF1) soit affecté de cette dépense, et ce jusqu'à ce que le budget, poste budgétaire 02-13000-454, soit renfloué.



		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3	x			
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

# 230-10-2019

**RÉDUCTION D'HEURES DE TRAVAIL-- MONSIEUR CHRISTIAN ROSTAING -  
- PRÉPOSÉ D'ENTRETIEN GÉNÉRAL - 13**

CONSIDÉRANT QUE la période de coupe de gazon tire à sa fin ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
APPUYÉ par madame la conseillère, Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil de réduire les heures de travail de Monsieur Christian Rostaing pour la période du 18 octobre 2019 au 15 mai 2020 à 2 jours semaines soit le mardi et le vendredi (8 heures par jour de travail).

QUE Monsieur Christian Rostaing soit sur appel en cas de sinistre ou de remplacement.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3		x		
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

# 231-10-2019

**BUDGET 2020 PRÉPARATION - 14**

CONSIDÉRANT QU'il y a eu discussion avec le MAMH concernant la préparation du budget ;

CONSIDÉRANT QUE le Directeur général a fourni la base de la préparation budgétaire aux membres du Conseil, et ce, tel que discuté avec les représentants du MAMH et le Conseil de la Municipalité ;

CONSIDÉRANT QUE chaque comité doit travailler et fournir au Directeur général leurs prévisions budgétaires 2020 ;

CONSIDÉRANT QUE le Code municipal du Québec donne les directives suivantes pour l'adoption des prévisions budgétaires :

Article 954. 1. Le conseil d'une municipalité locale doit, durant la période allant du 15 novembre au 31 décembre, préparer et adopter le budget de la corporation pour le prochain exercice financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent. Toutefois, lors d'une année d'élection générale au sein de la municipalité, la période est prolongée jusqu'au 31 janvier de l'année suivante ;



Article 956. Au moins huit jours avant la séance au cours de laquelle le budget ou le programme triennal d'immobilisations doit être adopté, le secrétaire-trésorier en donne avis public. Le projet de budget et le projet de programme triennal d'immobilisations sont disponibles pour les membres du conseil dès que l'avis public est donné ;

Article 957. Le budget ou le programme triennal d'immobilisations adopté, ou un document explicatif de celui-ci est distribué gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité. En plus ou au lieu de cette distribution, le conseil peut décréter que le budget ou le programme triennal, ou le document explicatif est publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité ;

Article 953.1. Le conseil d'une municipalité locale doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année, adopter le programme des immobilisations de la municipalité pour les trois exercices financiers subséquents ;

Le programme doit être divisé en phases annuelles. Il doit détailler, pour la période qui lui est coïncidente, l'objet, le montant et le mode de financement des dépenses en immobilisations que prévoit effectuer la municipalité et dont la période de financement excède 12 mois ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Loi sur la fiscalité municipale, article 263, paragraphe 8 dicte ce qui suit :

8° rendre obligatoires le dépôt et la publication d'un document explicatif du budget montrant les estimations des revenus et des dépenses de la municipalité locale selon les diverses catégories, pour son exercice financier courant et l'exercice précédent, et toute autre information jugée utile par la municipalité ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Anne Bélisle

**ET RÉSOLU** que le Conseil soit responsable de la totalité des travaux des prévisions budgétaires 2020 et que chaque membre du Conseil fasse parvenir leurs disponibilités au directeur général avant le 18 octobre 2019.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

## **INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'ADMINISTRATION – 15**

### **2. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

#### **DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE SÉCURITÉ PUBLIQUE -1**

Dépôt du rapport du comité de sécurité publique.

**# 232-10-2019**

#### **SÉCURISER LES ÉQUIPEMENTS DES POMPIERS - 2**



**ATTENDU QUE** les équipements des pompiers doivent être disposés de façon sécuritaire dans les camions ;

**ATTENDU QUE** le Chef adjoint du Service d'incendie recommande de sécuriser les équipements de pompiers dans les camions et qu'il en a parlé au Directeur d'incendie ;

**ATTENDU QUE** le travail et l'approvisionnement seront faits, en partie, par monsieur Martin McGoey ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'autoriser une dépense d'un maximum de 1500.00 \$ plus taxes pour sécuriser les équipements de pompiers dans les camions d'incendie.

**QUE** le compte 0060050-PR1 (650-EF1) soit affecté de cette dépense et ce jusqu'à ce que le budget, postes budgétaires : « 0222004-525 citerne 2011, 02-22005-525 autopompe, 02-22006-525 secours », soit renfloué.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 233-10-2019**

**ENTÉRINER LES BESOINS EN FORMATION POUR LES POMPIERS À TEMPS PARTIEL AU PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA FORMATION – POMPIER I - 3**

**ATTENDU QUE** ce Programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence ;

**ATTENDU QUE** ce Programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux ;

**ATTENDU QUE** la municipalité de Canton de Low désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme ;

**ATTENDU QUE** la municipalité de Canton de Low prévoit la formation de quatre (4) pompiers pour le programme Pompier 1 au cours de la prochaine année pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire ;

**ATTENDU QUE** la municipalité doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC de La vallée-de-la-Gatineau en conformité avec l'article 6 du Programme ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, de reporter cette résolution.



		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 234-10-2019**

**ADOPTION DU PROJET NUMÉRO 2019-02 SYSTÈME DE RÉPARTITION - 4**

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du Conseil ont reçu copie du projet de *Système de répartition* numéro 2019-02 en date du 30 septembre 2019 ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'approuver le projet de *Système de répartition* numéro 2019-02 et d'autoriser la dépense de 1000.00 \$, plus taxes, tel que décrit dans le document présenté aux membres du Conseil le 30 septembre 2019.

**QUE** le compte 0060050-PR1 (650-EF1) soit affecté de cette dépense, et ce jusqu'à ce que le poste budgétaire soit renfloué.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 235-10-2019**

**ADOPTION DU PROJET NUMÉRO 2019-01 ACHAT D'ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION - 5**

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du Conseil ont reçu copie du projet d'*Achat d'équipements de protection* numéro 2019-01 en date du 30 septembre 2019 ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'approuver le projet d'*Achat d'équipements de protection* numéro 2019-01 et d'autoriser la dépense de 17 692.55 \$, plus taxes, tel que décrit dans le document présenté aux membres du Conseil le 30 septembre 2019.

**QUE** le compte 0060050-PR1 (650-EF1) soit affectée de cette dépense, et ce jusqu'à ce que le poste budgétaire soit renfloué.



		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3	x			
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

# 236-10-2019

**MODIFICATION À LA RÉOLUTION NUMÉRO 154-07-2019 – 6**

**CONSIDÉRANT** QUE l'assurance pour pompiers ne reconnaît pas le titre de *Directeur des incendies* ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil de modifier la résolution numéro 154-07-2019 pour que les mots « Directeur des incendies » soient remplacés par les mots « Chef pompier ».

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3	x			
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LA SÉCURITÉ  
PUBLIQUE - 7**

**3. TRAVAUX PUBLICS**

**DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DES TRAVAUX PUBLICS -1**

Dépôt du rapport du comité des travaux publics.

# 237-10-2019

**FORMATION EN ABATTAGE MANUEL - 2**

**CONSIDÉRANT** le besoin de formation de deux (2) employés pour le maniement de scie mécanique ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer



**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'autoriser la dépense de 920.00 \$, taxes incluses plus dépenses encourues, pour la formation en abattage manuel pour messieurs Ryan Draper et David Fitzpatrick.

**Que** le Conseil autorise toutes les dépenses reliées à la formation.

**QUE** le compte 0060050-PR1 (650-EF1) soit affecté de cette dépense, et ce jusqu'à ce que le budget, poste budgétaire 02-22000-454, soit renfloué.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 238-10-2019**

**PROPOSITION DE RÉOLUTION – HORAIRE DE TRAVAIL - 3**

**CONSIDÉRANT** le besoin de déterminer l'horaire des employés des travaux publics ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'autoriser l'horaire régulier de travail pour le personnel permanent des travaux publics (voirie), soit de 5 jours (du lundi au vendredi), 8 heures par jour entre 7 h 00 et 15 h 30 à compter du 8 octobre 2019. Cet horaire exclut celui du personnel travaillant au déneigement qui doit appliquer la cédule d'hiver.

**QUE** la présente résolution abroge, à toutes fins que de droits, toute résolution antérieure à l'adoption de cette résolution qui est incompatible avec celle-ci.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 239-10-2019**

**SERVICE PROFESSIONNEL -- ÉTUDE GÉOTECHNIQUE -- CHEMIN FIELDVILLE --GLISSEMENT DE TERRAIN - 4**

**CONSIDÉRANT QUE** pour réaliser ce mandat, il est nécessaire d'obtenir une étude géotechnique pour connaître la nature des sols et leur capacité portante ;

**CONSIDÉRANT QU'**une demande de proposition a été envoyée le 27 août 2019 à trois firmes potentielles par la MRC Vallée-de-la-Gatineau ;

**CONSIDÉRANT QUE** de ces trois firmes, EXP était la seule a fait parvenir leurs documents avant la date et l'heure mentionnées dans la proposition à la MRC Vallée-de-la-Gatineau ;

**CONSIDÉRANT QUE** la MRC Vallée-de-la-Gatineau recommande d'accepter la seule offre reçue ;



**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil de retenir les services de la firme EXP pour la réalisation d'une étude géotechnique visant à fournir les informations nécessaires à la stabilisation permanente d'un talus de cinq (5) mètres sur le chemin Fieldville au montant de 9 370.00 \$ plus taxes.

**QUE** monsieur le directeur général, Pierre Gagnon soit autorisé à signer pour et au nom de la municipalité de Canton de Low tous les documents relatifs à cette étude.

**QUE** le compte 0060050-PR1 (650-EF1) soit affecté de cette dépense, et ce jusqu'à ce que le budget, poste budgétaire 02-32000-670, soit renfloué.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3	x			
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5		x		
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 240-10-2019**

**RESURFAÇAGE DE LA ROUTE 105 DE WAKEFIELD À L'INTERSECTION ROUTE 117 - 5**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Kazabazua demande notre support ;

**CONSIDÉRANT QUE** l'état de la route 105 qui se dégrade et que le resurfaçage de cette route est nécessaire à partir de Wakefield jusqu'à l'intersection de la Route 117 ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'accorder notre support à la municipalité Kazabazua et de demander au ministère des Transports de mettre dans leur programmation des travaux du ministère le resurfaçage de la Route 105 de Wakefield jusqu'à l'intersection de la Route 117.

**QUE** la présente résolution soit transmise aux municipalités de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau pour appui, ainsi qu'à monsieur Robert Bussière, député de Gatineau, monsieur Mathieu Lacombe, ministre responsable de la région de l'Outaouais et d'informer monsieur William Amos, député circonscription Pontiac.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3	x			
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT AUX TRAVAUX PUBLICS - 6**



#### **4. ENVIRONNEMENT**

##### **DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT -1**

Dépôt du rapport verbal du comité de l'environnement.

##### **INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'ENVIRONNEMENT – 2**

#### **5. URBANISME**

##### **DÉPÔT DU RAPPORT DU SERVICE D'URBANISME -1**

Dépôt du rapport (verbal) du comité du service d'urbanisme.

# 241-10-2019

##### **COMITÉ D'URBANISME ET COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME – 2**

**CONSIDÉRANT** la vacance au poste de président des comités d'Urbanisme et Comité consultatif d'urbanisme ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Matthew Orlando,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil de nommer madame la conseillère, Joanne Mayer, présidente du Comité d'urbanisme et présidente du Comité consultatif d'urbanisme.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4		x		
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

# 242-10-2019

##### **MONSIEUR JEAN-PHILIPPE MARTIN – DIRECTEUR DU SERVICE D'URBANISME -- CONTRAT EMPLOYÉ CADRE - 3**

**ATTENDU QUE** le contrat de monsieur Jean-Philippe Martin a pris fin le 9 septembre 2019 ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Anne Bélisle

**ET RÉSOLU QUE par** les membres présents du Conseil municipal :

**QUE** la résolution numéro 222-09-2019 soit annulée ;

**QUE** le conseil autorise l'embauche de monsieur Jean-Philippe Martin comme Directeur du Service d'urbanisme -- Contrat employé cadre pour la période du 10 septembre 2019 au 9 septembre 2020 (pour une période d'un an sous contrat) avec, entre autres, les clauses suivantes :



Probation de six (6) mois débutant le 10 septembre ;

Avantages sociaux débutent le 10 septembre ;

Inscription à un cours pratique de langue anglaise (fonctionnelle), et réussite à de ce cours ;

Évaluation de l'employé après le cours d'anglais ;

**QUE** les dépenses relativement au cours de langue anglaise soient à la charge de la Municipalité.

**QUE** madame la Mairesse, Carole Robert et le directeur général, monsieur Pierre Gagnon soient autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité le contrat de travail de monsieur Jean-Philippe Martin – Directeur du Service d'urbanisme.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4		x		
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

#### **INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'URBANISME - 4**

#### **6. LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS**

##### **DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS - 1**

Dépôt du rapport verbal du comité de loisirs, cultures et communications.

##### **INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS - 2**

#### **7. VARIA**

#### **8. CORRESPONDANCE**

#### **9. PÉRIODES DE QUESTIONS**

Les périodes de questions ont duré environ 2h00.



# 243-10-2019

**CLÔTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 OCTOBRE 2019**

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU QUE** le Conseil municipal clôture la séance ordinaire du 7 octobre 2019 à 21h53.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

---

**LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 OCTOBRE 2019**

Les points de l'ordre du jour étant épuisés, Madame la Mairesse, Carole Robert, lève la séance ordinaire du 7 octobre 2019.

  
Pierre Gagnon  
Directeur général

  
Carole Robert  
Mairesse